



Številka: 300-9/2019/4
Ljubljana, 27.6.2019
GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE Gp.gs@gov.si
ZADEVA: Dovoljenje za uporabo besede »Slovenija« v firmi družbe »BMW Merger Slovenija d.o.o.« – predlog za obravnavo
1. Predlog sklepov vlade:
Na podlagi prvega odstavka 15. člena Zakona o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 65/09 – uradno prečiščeno besedilo, 33/11, 91/11, 32/12, 57/12, 44/13 – odl. US, 82/13, 55/15, 15/17 in 22/19 – ZPosS) je Vlada Republike Slovenije na redni seji dne pod točko sprejela naslednji sklep:
Vlada Republike Slovenije je izdala odločbo, s katero se družbi BMW Merger d.o.o. dovoli uporaba besede »Slovenija« v nameravani spremenjeni firmi družbe, ki se glasi »BMW Merger Slovenija d.o.o.«.
Stojan Tramte generalni sekretar
Priloga: – Predlog odločbe
Prejmejo: – Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, – Generalni sekretariat Vlade RS, – Urad Vlade RS za komuniciranje, – Služba Vlade RS za zakonodajo, – CMS REICH-ROHRWIG HAINZ, pravno svetovanje d.o.o., Bleiweisova cesta 30, 1000 Ljubljana.
2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:
/
3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:
Franc Stanonik, generalni direktor Direktorata za notranji trg mag. Alenka Žagar, vodja Sektorja za gosp. pravo, pomoč in prestrukt. gosp. družb v težavah in intelektualno lastnino p.p. Aleš Oberč, višji svetovalec, Sektor za gosp. pravo, pomoč in prestrukt. gosp. družb v težavah in intelektualno lastnino
3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:

/		
4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:		
/		
5. Kratak povzetek gradiva:		
Gradivo vsebuje predlog odločbe Vlade Republike Slovenije za dovoljenje za uporabo imena »Slovenija« v firmi družbe. Zakon o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 65/09 – uradno prečiščeno besedilo, 33/11, 91/11, 32/12, 57/12, 44/13 – odl. US, 82/13, 55/15, 15/17 in 22/19 – ZPosS) v svojem 15. členu daje Vladi Republike Slovenije pristojnost, da izda dovoljenje za uporabo imena »Slovenija«.		
6. Presoja posledic za:		
a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	DA/NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	DA/NE
c)	administrativne posledice	DA/NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	DA/NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	DA/NE
e)	socialno področje	DA/NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij 	DA/NE
7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR: (Samo če izberete DA pod točko 6.a.)		

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t + 1	
SKUPAJ				
OBRAZLOŽITEV:				
I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
V zvezi s predlaganim vladnim gradivom se navedejo predvidene spremembe (povečanje, zmanjšanje):				
<ul style="list-style-type: none"> – prihodkov državnega proračuna in občinskih proračunov, – odhodkov državnega proračuna, ki niso načrtovani na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov, – obveznosti za druga javnofinančna sredstva (drugi viri), ki niso načrtovana na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov. 				

II. Finančne posledice za državni proračun

Prikazane morajo biti finančne posledice za državni proračun, ki so na proračunskih postavkah načrtovane v dinamiki projektov oziroma ukrepov:

II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:

Navedejo se proračunski uporabnik, ki financira projekt oziroma ukrep; projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in proračunske postavke (kot proračunski vir financiranja), na katerih so v celoti ali delno zagotovljene pravice porabe (v tem primeru je nujna povezava s točko II.b). Pri uvrstitvi novega projekta oziroma ukrepa v načrt razvojnih programov se navedejo:

- proračunski uporabnik, ki bo financiral novi projekt oziroma ukrep,
- projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in
- proračunske postavke.

Za zagotovitev pravic porabe na proračunskih postavkah, s katerih se bo financiral novi projekt oziroma ukrep, je treba izpolniti tudi točko II.b, saj je za novi projekt oziroma ukrep mogoče zagotoviti pravice porabe le s prerazporeditvijo s proračunskih postavk, s katerih se financirajo že sprejeti oziroma veljavni projekti in ukrepi.

II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:

Navedejo se proračunski uporabniki, sprejeti (veljavni) ukrepi oziroma projekti, ki jih proračunski uporabnik izvaja, in proračunske postavke tega proračunskega uporabnika, ki so v dinamiki teh projektov oziroma ukrepov ter s katerih se bodo s prerazporeditvijo zagotovile pravice porabe za dodatne aktivnosti pri obstoječih projektih oziroma ukrepih ali novih projektih oziroma ukrepih, navedenih v točki II.a.

II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:

Če se povečani odhodki (pravice porabe) ne bodo zagotovili tako, kot je določeno v točkah II.a in II.b, je povečanje odhodkov in izdatkov proračuna mogoče na podlagi zakona, ki ureja izvrševanje državnega proračuna (npr. priliv namenskih sredstev EU). Ukrepanje ob zmanjšanju prihodkov in prejemkov proračuna je določeno z zakonom, ki ureja javne finance, in zakonom, ki ureja izvrševanje državnega proračuna.

7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:

(Samo če izberete NE pod točko 6.a.)

Kratka obrazložitev:

Gradivo nima finančnih posledic.

8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,
- financiranje občin.

DA/NE

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: DA/NE
- Združenju občin Slovenije ZOS: DA/NE
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: DA/NE

Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,
- niso bili upoštevani.

Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.

9. Predstavitev sodelovanja javnosti:	
Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:	DA/NE
Objava gradiva ni potrebna. Gradivo bo objavljeno na spletnem portalu Vlade RS.	
<p>(Če je odgovor DA, navedite: Datum objave:</p> <p>V razpravo so bili vključeni:</p> <ul style="list-style-type: none"> – nevladne organizacije, – predstavniki zainteresirane javnosti, – predstavniki strokovne javnosti. <p>Mnenja, predlogi in pripombe z navedbo predlagateljev (imen in priimkov fizičnih oseb, ki niso poslovni subjekti, ne navajajte):</p> <p>Upoštevani so bili:</p> <ul style="list-style-type: none"> – v celoti, – večinoma, – delno, – niso bili upoštevani. <p>Bistvena mnenja, predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani, ter razlogi za neupoštevanje:</p> <p>Poročilo je bilo dano</p> <p>Javnost je bila vključena v pripravo gradiva v skladu z Zakonom o ..., kar je navedeno v predlogu predpisa.)</p>	
10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:	DA/NE
11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:	DA/NE
<p>Zdravko Počivalšek MINISTER</p>	

Vlada Republike Slovenije je na podlagi petega odstavka 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14 in 55/17) ter prvega odstavka 15. člena Zakona o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 65/09 – uradno prečiščeno besedilo, 33/11, 91/11, 32/12, 57/12, 44/13 – odl. US, 82/13, 55/15, 15/17 in 22/19 – ZPosS; v nadaljnjem besedilu: ZGD-1), v zadevi izdaje dovoljenja za uporabo besede Slovenija v firmi družbe, na predlog družbe BMW Merger d.o.o., Ameriška ulica 8, 1000 Ljubljana, ki jo zastopata Anna Rita Tonini, poslovodja, ter Neil Domonic Fiorentinos, poslovodja, po pooblastilu pa CMS REICH-ROHRWIG HAINZ, pravno svetovanje d.o.o., naredni seji, dne izdala naslednjo

O D L O Č B O

1. Predlogu družbe BMW Merger d.o.o. se ugotovi. Družbi BMW Merger d.o.o. se dovoli uporaba besede »Slovenija« v spremenjeni firmi družbe tako, da se glasi »BMW Merger Slovenija d.o.o.«.
2. Stroškov v postopku ni bilo.

O b r a z l o ž i t e v:

Vlada Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: vlada) je dne 29. 4. 2019 prejela predlog družbe BMW Merger d.o.o. glede uporabe imena Slovenija v spremenjeni firmi, ki bi se imenovala »BMW Merger Slovenija d.o.o.«.

Predlagatelj navaja, da gre za družbo, ki je v 100% lasti tuje pravne osebe, družbe BMW Group, ki je multinacionalno podjetje, ki tako globalno kot lokalno zasleduje visoke kakovostne in okoljske standarde, daje pomemben prispevek k razvoju avtomobilistične industrije, ustvarja prihodke, ki pomembno prispevajo k razvoju slovenskega gospodarstva in je s svojo dejavnostjo vpeto v lokalno skupnost.

BMW poleg znamke BMW zastopa tudi blagovni znamki MINI in Rolls-Royce, ki sta z vstopom na slovensko tržišče v letu 2006 postali dosegljivi tudi slovenskim potrošnikom.

BMW je v želji, da bi uspešno nadaljeval načrtano poslovno pot, ustanovil družbo BMW Merger d.o.o., na katero želi prenesti celotno dejavnost, ki jo je dosedaj opravljala podružnica BMW VERTRIEBS GmbH, distribucija motornih vozil – Podružnica Ljubljana.

V desetih letih je podružnica uspela izjemna rast, saj je samo v letu 2017 ustvarila kar 112 mio EUR prihodkov. Že od leta 2016 pa je blagovna znamka BMW v Sloveniji zastopana z več kot 40 % deležem v segmentu najbolj prodajanih luksuznih avtomobilov, istočasno pa se konstantno povečuje prodaja električnih in elektrificiranih vozil, kar vsekakor sledi okoljski in trajnostni usmeritvi družbe BMW, ki že vrsto let usmerja svoja prizadevanja k razvoju trajnostne mobilnosti.

Predlogu se ugotovi.

Uporabo besede Slovenija in oznak države in samoupravnih lokalnih skupnosti ureja 15. člen ZGD-1, ki v prvem odstavku določa, da je besedo Slovenija v vseh sklonih in svojilnih pridevniki (v nadaljnjem besedilu: beseda Slovenija) dovoljeno vnesti v firmo le z dovoljenjem vlade. Vlada lahko po prostem preudarku dovoli družbi uporabo besede Slovenija. Pri tem preveri izpolnjevanje davčnih in drugih javnofinančnih obveznosti družbe, njeno poslovanje (da družba ni v postopku insolventnosti oziroma prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja finančno poslovanje podjetij, postopke zaradi insolventnosti in prisilno prenehanje) ter, ali družba opravlja pridobitno dejavnost, ki je za Republiko Slovenijo večjega pomena (drugi odstavek 15. člena ZGD-1). V skladu s tretjim odstavkom 15. člena ZGD-1 se šteje, da je dejavnost večjega pomena, če družba uspešno posluje in deluje družbeno odgovorno, vlada pa pri tem upošteva zlasti dejavnost, dosedanje poslovanje in finančni položaj

družbe, ter usmerjenost družbe k razvoju in rasti. V skladu s petim odstavkom 15. člena ZGD-1 pa v primeru družbe, katere večinski lastniki so tuje pravne ali fizične osebe, pri izdaji dovoljenja za uporabo besede Slovenija vlada dodatno upošteva tudi, ali je njena obvladujoča družba koncern ali multinacionalka oziroma družba v okviru multinacionalke, ali ima koncern ali multinacionalka mednarodni ugled ter, ali gre za koncern ali multinacionalko, ki v firmah svojih odvisnih družb praviloma uporablja imena držav sedežev odvisnih družb.

Vlada je v postopku ugotovila, da gre za družbo, katere dejavnost je trgovanje z avtomobili in lahкими motornimi vozili, ki jo je dne 20. 12. 2018 ustanovila tuja družba BMW VERTIEBS GMBH in je v 100 % lasti te družbe.

Na ustanovljeno družbo bo vlagatelj prenesel celotno dejavnost, ki jo je do sedaj opravljala podružnica BMW VERTRIEBS GmbH, distribucija motornih vozil – Podružnica Ljubljana, ustanovljena 30. 10. 2006, ki ima danes 14 zaposlenih, ter ima glede na pridobljene podatke visoke prihodke, ki jih praviloma vsako leto povečuje, saj so se iz leta 2014, ko so znašali 48.215.239,52 EUR, v letu 2015 povečali na 67.860.243,40 EUR, nato v letu 2016 na 97.163.813,47 EUR, v letu 2017 pa kar na 111.645.721,54 EUR. Prihodki družbe so po podatkih, objavljenih v bazi GVIN v letu 2018 znašali 79.867.844 EUR. Ne glede na zmanjšanje prihodkov v letu 2018, je glede na pretekla obdobja zaznati dolgoročen pozitiven trend povečevanja prihodkov družbe. Realizirana dodana vrednost na zaposlenega je visoko nad slovenskim povprečjem in je v letu 2014 znašala 358.475 EUR, leta 2015 314.554 EUR, nato 281.746 EUR leta 2016, leta 2017 228.707 EUR, ter nazadnje v letu 2018, 227.537 EUR dodane vrednosti na zaposlenega.

Kot družbeno odgovorno ravnanje družbe je šteti, da družba sledi okoljski in trajnostni usmeritvi družbe, ki usmerja svoja prizadevanja k razvoju trajnostne mobilnosti, kar tudi rezultira v povečanju prodaje električnih in elektrificiranih vozil.

Vlada je v postopku tudi ugotovila, da ima družba izpolnjene davčne in druge javnofinančne obveznosti, ter da ni v postopku insolventnosti oziroma prisilnega prenehanja po Zakonu o finančnem poslovanju, postopkih zaradi insolventnosti in prisilnem prenehanju (Uradni list RS, št. 13/14 – uradno prečiščeno besedilo, 10/15 – popr., 27/16, 31/16 – odl. US, 38/16 – odl. US, 63/16 – ZD-C in 54/18 – odl. US).

Ker gre za družbo, katere večinski lastnik je tuja pravna oseba, je bilo prav tako presoјano, ali je obvladujoča družba predlagatelja koncern oz. multinacionalka, ki ima mednarodni ugled in v firmah svojih odvisnih družb praviloma uporablja imena držav sedežev odvisnih družb. V postopku je bilo ugotovljeno, da gre za družbo, ki v svojih odvisnih družbah v nazivu praviloma uporablja imena držav, v katerih posluje (Švica, Luksemburg, Monako, Irska, Portugalska, itd.).

Glede na dejavnost družbe, uspešnost poslovanja podružnice, katere celotna dejavnost bo prenesena na družbo BMW Merger d.o.o., in izkazano družbeno odgovornost gre za pomembno družbo, katere dejavnost je potrebno šteti kot dejavnost, ki je za Republiko Slovenijo večjega pomena, kar je utemeljeno tudi s tem, da širi svojo dejavnost in s tem ustvarja nova delovna mesta. Prav tako je del koncerna, ki ima mednarodni ugled in v firmah odvisnih družb praviloma uporablja imena držav sedežev odvisnih družb.

V skladu z vsem navedenim je bilo treba odločiti, kot izhaja iz 1. točke izreka te odločbe.

Glede stroškov postopka vlada ugotavlja, da v obravnavanem postopku niso nastali, zato je bilo treba odločiti, kot izhaja iz 2. točke izreka te odločbe.

POUK O PRAVNEM SREDSTVU:

Ta odločba je v upravnem postopku dokončna. Zoper njo je mogoče v 30 dneh od njene vročitve vložiti tožbo pri Upravnem sodišču Republike Slovenije, Fajfarjeva 33, Ljubljana. Tožbo se v dveh izvodih vložijo pisno, neposredno ali po pošti, ali da ustno na zapisnik pri tem sodišču.

V upravnem sporu je na podlagi Zakona o sodnih taksah (Uradni list RS, št. 37/08, 97/10, 63/13, 58/14 – odl. US, 19/15 – odl. US, 30/16 in 10/17 – ZPP-E, 11/18 – ZIZ-L in 35/18 – odl.US) ob vložitvi tožbe treba plačati sodno takso, in sicer po tarifni številki 6111 v znesku 148 eurov. Taksa se plača na prehodni podračun sodišča, določen za plačevanje taks, št. 01100-8450088976.

Stojan Tramte
GENERALNI SEKRETAR

Prejmejo:

- CMS REICH-ROHRWIG HAINZ, pravno svetovanje d.o.o., Bleiweisova cesta 30, 1000 Ljubljana,
- Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo,
- Generalni sekretariat Vlade RS,
- Urad Vlade RS za komuniciranje,
- Služba Vlade RS za zakonodajo.